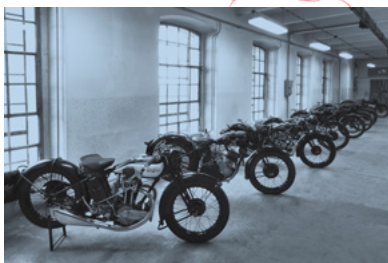




Kontakt/Contact:

Spolek pro záchranu továrny Mastných v Lomnici nad Popelkou
/5D Ateliér II
Antala Staška 212
512 51 Lomnice nad Popelkou
email: info@tovarna-mastnych.eu
tel.: +420 602 154 828
www.tovarna-mastnych.eu

5D Ateliér s.r.o.
Velké Popovice 503
251 69
email: info@5datelier.cz
tel.: +420 602 154 828
www.5datelier.cz



The Czech Raleigh Collection of Pavel Doležal
www.raleigh.cz

Dárcovský účet: 3605739389/0800

Vydal 5D Ateliér 2016
titulní foto © Matěj Bárta
design © Monika Doležalová



Straší v továrně?

Ale kdeže, továrna se zachraňuje! Od roku 2013, kdy se Pavel Doležal bývalé továrny Mastných ujal, stará se o ní jako o vlastní dítě. S bohu libým úmyslem záchranu nebohého sirotka vkládá do ní veškerý volný čas i energii. Nešlo o lásku na první pohled, ale po několikaletém hledání té pravé vyšla jako vítězná, a dnes už by bez sebe nedali ránu. Její záchrana probíhá zevnitř i zvenku, hmotně i duševně, zacelují se rány minulosti a oprašují radostné vzpomínky dětství. Původním využitím tkalcovna a šlichtovna, později tírna lnu, člunkárna a truhlářská výrobní, nyní hledá továrna nové místo pod sluncem 21. století. Víc hlav víc zmůže, a tak byl k naplnění vytyčeného cíle založen *Spolek pro záchranu továrny Mastných v Lomnici nad Popelkou*. Hbitě stanovil hlavní body konání – navrátit továrnu a její okolí do co nejpůvodnějšího stavu, nalézt pro ni společnost, na kterou byla zvyklá a vrátit jí tím život. Následších světových sbírek anglických historických se tu také stále se rozšiřující sbírka továrních továrny, dále expozice vodárenství a historického nádraží, na jejichž výstavbě se rodina Mastných dosud odehrálo několik dnů otevřených dveří prezentace sousedící školy, výstavy, koncerty zde najít badatelnu pro výzkum historie rodu po nejvýznamnější etapu její existence, dále sál, velkou halu a spoustu dalších prostor budova využívána firmou 5D Ateliér.



Is the factory haunted?

Of course not – it is being saved! Since 2013 the Doležal's 'baby' with him praiseworthily investing this unfortunate orphan of a building. It took several years of searching for this factory to emerge as the winner for Pavel and the two are now inseparable. Restoration is taking place inside and out, materially and spiritually, with wounds of the past healing over and happy childhood memories being dusted off. The Factory was originally used as a textile weaving and warp sizing plant, and later as a flax scutching mill, a textile wooden shuttle producing company and a custom woodworking company. Now in the 21st century, the Factory is finding a new place under the sun. They say more heads are better than one. That's why we founded the Association for the Preservation of the Mastný Factory in Lomnice nad Popelkou that quickly established its main goals: to return the Factory and its surroundings to its as original as possible state, to find, build and enhance a supportive community, the kind to which the Factory was accustomed, and to breathe life back into the Factory. The first phase included installing one of the world's largest collections of English Raleigh motorcycles along with an expanding collection of factory machines and an exposition on the history of the Factory, the water supply system and the adjacent railway station and railways, the development of which was supported by the Mastný family. We've held several Doors Open Days as well as Architecture Days, weddings, birthdays, presentations of neighboring schools, exhibits, concerts and other community events. The Factory also houses a researcher who is exploring the history of the Mastný family, which owned the building for the most significant part of its existence, as well as a rentable studio, cinema, ballroom, large hall and other spaces still awaiting their purpose. The 5D Ateliér company occupies part of the Factory.

former Mastný Factory has been Pavel investing all of his free time and energy into was not love at first sight however. It took

Pár slov o 5D Ateliéru

Firma slibující "dokonalou práci s kovy" letos oslaví 30 let své existence. Za tu dobu nasbírala zkušenosti v pestré škále zakázek a realizací – od trůnu Miss ČR po industriální nábytek, od kovových pantů po restaurování oken památkově chráněných industriálních budov, od vstupních vrat po vybavení interiéru restaurace. Pavel Doležal se kovům věnuje od mládí, a tak nepřekvapí, že práci s nimi řadí i mezi své koníčky. Je to jeho vášeň – pocit kovového pnutí lze jen těžko čím nahradit.

A few words about 5D Ateliér

Promising excellence in metal processing, 5D Atelier is currently celebrating 30 years of its existence. Over the years the company has gained experience from a wide, diverse range of commissions – from creating a throne for the Czech Miss pageant to designing and making industrial furniture, from forging metal hinges to restoring a heritage-protected industrial building's windows, from creating entry gates to completing designs and fittings for a restaurant's



interior. Pavel Doležal has been devoted to metals since his youth – metalwork is not just a job for him, it is his passion – not much can replace the feeling of excitement from finding the beauty, the tension, and the form within the metal.